

Vuk'uzenzele



Produced by Government Communications (GCIS)

Siswati/English

| January 2018 Edition



■ Dumisani Makhaye Drive is the biggest road infrastructure development in the country in five years.

On the road to economic growth

THE OPENING of Dumisani Makhaye Drive in KwaZulu-Natal paves the way for economic development.

SAnews

The new Dumisani Makhaye Drive not only addresses the challenge of apartheid spatial planning but it also paves the way for economic development for communities in the area. Speaking at the formal opening of the road President Jacob Zuma said: "The road is of high quality. It demonstrates government's commitment to growing the economy and creating much-needed

ed jobs in the community." The R1.3 billion project is the biggest road infrastructure development in the country in five years and also the most complex road project to be undertaken in years. It forms part of government's nationwide programme to upgrade infrastructure. The road spans the uMngeni River and provides a strategic link between Duffs Road in KwaMashu and Dinkelman in New Germany. It shaves 16 kilometres for traffic using the N3 to connect to the N2.

ing the N3 to connect to the N2.

"This is a major step in the government's drive to create easy access for communities for socio-economic development."

This makes the communities of Newlands,

KwaMashu, Inanda, KwaDabeka, Clermont and Pinetown more closely connected. It is set to ease traffic congestion in the eThekweni Metropolitan Municipality.

Significantly, the road will serve as a new alternative route to the King Shaka International Airport for traffic coming from the Pietermaritzburg and Pinetown areas, which will ease

● **Cont. page 2**



Full tummies equal better marks

Page 6



Young minds groomed for greatness

Page 8



@VukuzenzeleNews

f Vuk'uzenzele

Websites: www.gcis.gov.za

www.vukuzenzele.gov.za

E-mail: vukuzenzele@gcis.gov.za

Tel: (+27) 12 473 0405

Free Copy

"We have a vision of South Africa in which black and white shall live and work together as equals in conditions of peace and prosperity".

Oliver Tambo - Georgetown University on 27 January 1987

Life and legacy of
OR TAMBO.
100 YEARS



Imisebenti Yesikhungo Sekunika Lusito Ngeticelo Letifakiwe Yanga-2018



I-CACH iyinsita yeLitiko Letemfundvo Lephakeme Nekucessha leyentelwe kusita lusha ngekutsi ibanikete teluleko nekusekelwa lokuphatselene nemisebenti nakwenteka lufakwe kumkhakha we-PSET



Yini Sikhungo Sekunika Lusito Ngeticelo Letifakiwe?

Sikhungo Sekunika Lusito Ngeticelo Letifakiwe (i-CACH) luhlelo lwesikhashana lolacalwa Litiko Letemfundvo Lephakeme Nekucessha kusita titjudeni letifuna kungena Eluhlelweni Lwetikolo Temfundvo Lephakeme Nekucessha ngemuva kwamatekuletjeni (i-PSET) kodvwa kutfolakale kwekutsi tingahle tibukane nesimo lapho khona:

- Bafake sicelo ngesikhatsi esikhungweni labasitsandzako kodvwa sicelo sabo sangamukeleki kantsi nyalo sikhatsi sesihambile kutsi bangafaka lesinye sicelo kulenye indzawo.
- Bafundzi labangemukelwa bangakafaki sicelo ngoba bangenako loko lokudzingekako kute bafake sicelo sekufundza ngenca yemiphumela yabo lengemihle yeLibanga le-11 kodvwa kutfolakale kwekutsi imiphumela yabo yeLibanga le-12 iyabavumela kwekutsi bangangena.
- Abakafaki sicelo kusenesikhatsi ngenca yesizatfu lesitsite noma lesinye noma abakafaki sicelo nje sanhlolo.
- Abati kwekutsi bafuna kufundzela ini nabacedza matekuletjeni.
- Bayati kutsi bafuna kufundzela ini kodvwa abanasiciniseko sekutsi loku labakhetse kukufundzela kungumsebeni lolungile yini.

Tinsita letiniketwa yi-CACH

- Ticelo tematfuba ekufundza leticondziswe ku-PSET (emanyuvesi, emanyuvesi eTheknoloji, ematheknikhali nemakolishi ekufundzela umsebeni neMkhakha Wetemfundvo neMitimba Yekucessha.
- Lwatiso netinsita ngetimali (lwatiso nge-NSFAS).

- Tinsita tekutfutukiswa kwetemisebenti (kwelulekwa, lwatiso, kwecwayiswa nekuhlelela umsebeni/lwatiso ngekusekelwa ngetimali kanye netindlela tekusitwa ngetimali).
- Kusekelwa kwemaciko lasebenta ngetandla (Sikhungo Savelonkhe Sekusekelwa Kwentfutuko Yemaciko Lasebenta Ngetandla).

Loluhlelo lwe-CACH lucala ngamhla ti-3 Bhimbidvwane 2018, masinyane ngembi kwekukhishwa kwemiphumela yeluhlolo lwe-NSC, kantsi lutawusebenta kudzimate kuphele inyanga yeNdlovana nga-2018.

Isebenta njani i-CACH?

Sigaba seku-1: Titjudeni letingakatsatfwa ndzawo kulesinye setikhungo labafake sicelo kuto, noma letifuna ematfuba ekufundza e-PSET, tingatsintsana ne-CACH ngekusebentisa iNombolo yaMahhala: **0800 356 635**, iwebhusayithi: **www.dhet.gov.za** noma ngekutfumela ligama lakho neNombolo Yematisi nge-**SMS ku: 49200** noma bangabhalisa ku-inthanethi. Ungabuye utfole kabanti ngekuvakashela likhasi labo le-**Facebook** lelitsi: **CACH_SA**.

Sigaba sesi-2: Ema-Ejenti atawushayela lomfundzi lofake sicelo mahhala, batamshayela kulesikhungo sekutsintsana bese babhalisa yonkhe imininingwane ledzingekako eluhlelweni lwedatha ye-CACH, kufaka ekhatsi loku umfundzi langatsandza kukufundzela kanye nesifundza langatsandza kufundzela kuso.

Sigaba sesi-3: Imininingwane yonkhe yalona lofake sicelo kanye nemiphumela yamatekuletjeni itawucinisekiswa ibuye idluliselwe kuleso sikhungo semfundvo lephakeme kwentelwe kutfolelwa

sikhala nekungeniswa kuleso sikolo uma kuphumeleleka.

Sigaba sesi-4: Luhlelo lwe-CACH lutawucinisekisa lolwatiso lwemfundzi bese balutfumela etikhungweni letisolotinetikhala letivulekile. Lapho kusolo kunetikhala khona kantsi bafundzi banako loku lokudzingekako, tikhungo titawushayela labo labafake ticelo ngo.

Lekufanele ukwati

- I-CACH angeke yacinisekisa noma bani lofake sicelo kutsi utasitfole sikhala sekufundza.
- I-CACH angeke yati kwekutsi lesikhungo sitamphendvula nini lona lofake sicelo kute bamfolele indzawo.

I-CACH ibasita njani labafake ticelo labangenasiciniseko sekutsi bafundzele ini noma labo labangenako loko lokudzingekako kutsi bangene eLuhlelweni lwe-PSET?

Luhlelo lwe-CACH lusebentisana neTinsita Tekutfutukisa Emakhono Velonkhe (i-CDS) lesita ekuniketeni lwatiso lolufaka ekhatsi yonkhe into ngetemisebenti nekululekwa nge:

- Imisebenti nalongakufundzelwa.
- Kukhetha tifundvo.
- Lwatiso ngekubhala luhlolo lwekuchibiyela.
- kubhalela kutfolakale imiphumela lencono yamatekuletjeni.
- Ematfuba ekufundza laniketwa beluhlolo lwe-PSET.
- Tindlela tekuniketwa kwetimali nelusito ngetimali tekufundza.
- Lwatiso lolumayelana netinchubo tekufaka ticelo netinsuku tekuvalwa.
- Ticelo letifakwa ngesigamu sesibili netinsuku tekubhalisa.

Noma ngabe ngubani longatsandza kusebentisa letinsita letiniketwa yi-CDS angashayela indzawo leniketa lusito yaka-CDS ngekusebentisa letindlela letilandzelako:

- Tfumela i-SMS yembuto wakho noma utfumele **'please call me'** ku: 072 204 5056, noma
- Shayela ku: 086 999 0123, lekuyinombolo yelusito, kusukela ngeMsimbuluko kuya kuLesihlanu emkhatsini wensimbi ye-8:00 ekuseni ne-4:30 ntsambama,
- Tfumela i-imeyili ku: **careerhelp@dhet.gov.za**
- Vakashela lihhovisi letfu e-123 Francis Baard Street, Pretoria.
- Ku-**Facebook** ku: **www.facebook.com/careerhelp**, noma
- Ku-**Twitter** ku: **www.twitter.com/rsacareerhelp**

Ematfuba ahulumende ekuniketa lusito ngetimali

Kunematfuba ekuniketwa lusito ngetimali lahlukene latfolakalako kwentela kufundza etikhungweni temfundvo lephakeme, laniketwa ngulaba: i-Funza Lushaka Bursary Scheme, Sikimu Savelonkhe Sekusita Bafundzi Ngetimali (NSFAS), Luhlelo Lwekufinyelela Kutfolakale Imfundvo Etindzaweni Tasemaphandleni, Litiko Letenhlalakahle, Litiko Letesayensi Netheknoloji Nelitiko Letemphilo.

Ngubani longafaka sicelo sekusitwa ngetimali?

Bafundzi baseNingizimu Afrika labangatsandza kufundza etikhungweni temfundvo lephakeme bayacelwa kutsi bavakashela Lihhovisi Letinsita Ngetimali kulesikhungo labasikhetsile.



**higher education
& training**

Department:
Higher Education and Training
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA



Kusutsa kuhambisana nekutfoa imiphumela lemihle

LOLUHLELO LWAVELONKHE Lwetikolo Lwekondla luniketa kudla bantwana labatigidzi velonkhe.



More Matshediso

Bantwana labange-tulu kwetigidzi letiyimfica kulolonkhe laseNingizimu Afrika labasetikolweni tahulumende sebayakhona kwenta umse-benti wabo kancono, sibonga loluhlelo lwahulumende lolucinisekisa kwekutsi tisu tabo tihlale tisemfi ngekudla lokunemsoco.

Litiko Letemfundvo Lesisekelo (i-DBE), ngekusebentisa Luhlelo Lwavelonkhe Lwetikolo Lwekondla (i-NSNP), liyengcile injongo yalo yekunika kudla bantwana bakuleli labalinganiselwa kumaphesenti lange-75.

Umcondzisi we-NSNP kulelitiko, Neo Rakwana, utsite tikolo leti-20 619 tiphekela tibuye tinike kudla etiko-

lweni onkhe malanga bantwana labalinganiselwa eti-9 032 622 velonkhe.

Utsite tikolo letingasiyo inenye yaloluhlelo kufanele kutsi tivakashele emahhovisi asesigodzeni sabo uma ngabe tifuna kuba yincenye yalo.

Ngemnyakatimali wanga-2015/16, tigidzi letilinganiselwa ku-R5 703 tafa-kwa kuloluhlelo.

Rakwana utsite lemali lecitfwe kuloluhlelo iyachitjiyelwa njalo ngemnyaka kute ihambisane nekunyuka kwetintfo, kantsi ibhajethi yanga-2017/18 ilinganiselwa kutigidzi leti-R6.4.

Loluhlelo lucedza kulamba kwesikhashana kantsi futsi lufaka sandla kunhlalakahle yebantwana.

“Bantwana labanyenti bavela emakhaya lahluphekile langakhoni kuba nekudla labangakudla, kantsi ku-

labanye bafundzi, lokudla labakudla esikolweni ngiko kudla labakudlela lilanga lonkhe. Kudla labakudla esikolweni kuyabasita kutsi bakhone kufundza, kulalelisisa nekutimbandzakanya eklasini,” washo njalo.

Emanani ebafundzi lababhalisako etikolweni nalabange-na sikolo anyukile ngenca yaloluhlelo lwekutfoa kudla esikolweni.

Kungasikudzala, iKhabhinethi ivume kushicilelwa kweMbiko Wekulingani-swakwe-NSNP lobhalwe Litiko Letekuhlela, Kuca-phela kanye Nekulungisa (i-DPME). Uchaza imphumelelo netinyatselo letingatsatfwa kuphumelelisa lemitamo.

Umcondzisi Wekulinganisa ka-DPME, Jabu Mathe, utsite injongo lenkhulu yekulinganisa kwekutsi kuhlolwe kutsi ngabe i-NSNP yentiwa ngalendlela letawuba nemiphumela lekhombisa umehluko lomkhulu kutemphilo kantsi kube nenzuzo emfundvweni yebafundzi.

Uphindze wagcizelela kwekutsi injongo yaloluhlelo seyiphelele kwekutsi kwentiwe kancono temphilo nesimo sekudla kahle kwebafundzi labaphuye kakhulu eNingizimu Afrika. Loluhlelo luhlose kufinyelela kubo bonkhe bantwana laba-

setikolweni tahulumende letisemkhakheni welizininga lebuphuya 1 kuya ku-3, letilinganiselwa kumaphesenti la-60 etikolweni letiphuye kakhulu eNingizimu Afrika.

Loluhlelo luphindze futsi lusite ngekwehlisa buphuya emimangweni ngekwakha ematfuba emsebenti.

“Lokulinganisa kutfole kwekutsi i-NSNP inika ematfuba kulabatinikele kusebenta ngalokudla labangetulu kweti-50 000 njalo ngemnyaka lekufanele kutsi baphekele bantwana, kantsi batfoa imali yekubabonga lenge-R960 njalo ngenyanga,” kusho Mathe.

“Loku kusho kutsi tigidzi letinge-R576 ngemnyaka tiyiswa kumholo wekubabonga kute kuzuze emalunga emmango.”

Loluhlelo lukhutsata kutsi kubekhona lokwentiwa kutemnotfo njengoba bosomabhizinisi labasebancane, labasemkhatsini nalesebakhulile kanye netinhlangano letisebenta ngekuhlanga nyela tiyazuza njengebantfu labatfuba tinsita kuleto tifundza ngekutsi umsebeni uniketwe ngekulingana (KaZulu-Natal, eGauteng, eMpumalanga naseNyakatfo Kapa).

Kutsenga tibhidvo kuleyo ndzawo kunemtselela

wekuniketa inzuzo etikolweni nasemmangweni kubuye kukhulise tekulima etigodzeni tasemakhaya.

Lombiko ubuye futsi wave-ta kwekutsi tifundza, i-Nshonalanga Koloni, iMpumalanga Koloni, iNyakatfo Koloni neNyakatfo Nshonalanga ti-lwente kahle kakhulu loluhlelo kuleminyaka lendlulele. **V**

Luhlelo Lwavelonkhe Lwekondla Tikolo ngekubuka emanani

- **Ema-75%** – elinani lebafundzi labatfoa kudla ngekusebentisa i-NSNP.
- **20 619** wetikolo tiphekela tibuye futsi tinike nekudla etikolweni bafundzi labalinganiselwa ku-9 032 622 velonkhe.
- Kwakhiwe ematfuba emisebenti lalinganiselwa kulange-50 000 alabo labatinikele ekusebenteni ngalokudla

Classroom overcrowding brought to book

THE GAUTENG Department of Education has opened a new school that will help ease learner influx pressure.

SAnews

The newly-built state-of-the-art Seshegong Secondary School in Olievenhoutbosch, Centurion, will help alleviate classroom congestion.

The school will cater for 1 200 children from grades eight to 12. Because of its size, it is classified as a mega school designed to respond to the province's demand trends.

Gauteng Education MEC Panyaza Lesufi said the school is a modern information tech-

nology-based facility that incorporates the Department of Education's National Schools Infrastructure Norms and Standards.

According to the department, a success of the project has been the increased involvement of the community in the planning, implementation and ongoing management of the facility.

“The impact the project has had on the beneficiary community has been remarkable. Its success cannot be measured merely in direct benefits, such

as the number of buildings erected, but rather the human benefit that the community

“We will continue to open such schools every month until 2019 in our quest to change the face of township schools.”

has derived from being part of the process.”

A total of 2 110 people were

employed during construction, including contractors, and at least 31 subcontractors were used.

The school's smart classrooms are connected to a Wi-Fi network that allows students to make use of the internet. It is also fitted with an intercom system, CCTV cameras and an alarm system.

The facility complies with the latest Green Building practices and the water system uses solar water heating. To mitigate water usage, rainwater is harvested and used for

irrigation and to flush toilets, which reduces the usage of the council water.

To boost security at the school, a guard house has been built, security steel meshes installed and a clear view fence divides the school area and sports field.

MEC Lesufi pleaded with the community to “protect this school for many generations”.

“We will continue to open such schools every month until 2019 in our quest to change the face of township schools,” he said. **V**